



suī 雖 ěr 爾 , bù 不 rú 如 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 , yú 於 zhū 諸 shàn 善 gēn 根 xīn 心 bù 不 zhuó 著 ,  
 huí 回 xiàng 向 ā 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 , sān 三 pú 菩 tí 提 , zuì 最 shàng 上 dì 第 yī 一 zuì 最 miào 妙 wú 無 shàng 上 wú 無 yǔ 與 děng 等 。  
 shì 是 wú 無 zhuó 著 huí 回 xiàng 向 gōng 功 dé 德 , bǐ 比 qián 前 gōng 功 dé 德 bǎi 百 bèi 倍 qiān 千 bèi 倍 , bǎi 百 qiān 千 wàn 萬 yì 億 bèi 倍 ,  
 nǎi 乃 zhì 至 suàn 算 shù 數 pì 譬 yù 喻 suǒ 所 bù 不 néng 能 jí 及 ! hé 何 yǐ 以 gù 故 ?  
 shì 是 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 qǔ 取 xiàng 相 dé 得 fǎ 法 , xíng 行 shì 十 shàn 善 dào 道 , sì 四 chán 禪 ,  
 sì 四 wú 無 liàng 量 xīn 心 , sì 四 wú 無 sè 色 dìng 定 , wǔ 五 shén 神 tōng 通 ; qǔ 取 xiàng 相 dé 得 fǎ 法 ,  
 gòng 供 yàng 養 xū 須 tuó 陀 huán 洹 , gōng 恭 jìng 敬 zūn 尊 zhòng 重 zàn 讚 tàn 歎 , yī 衣 fú 服 yǐn 飲 shí 食 ,  
 wò 臥 jù 具 yī 醫 yào 藥 , gòng 供 jǐ 給 suǒ 所 xū 須 , zhì 至 qǔ 取 xiàng 相 gòng 供 yàng 養 pú 菩 , sà 薩 gù 故 。

ěr 爾 shí 時 sì 四 tiān 天 wáng 王 tiān 天 yǔ 與 èr 二 wàn 萬 zhū 諸 tiān 天 zǐ 子 , hé 合 zhǎng 掌 lǐ 禮 fó 佛 , zuò 作 shì 是 yán 言 :  
 shì 世 zūn 尊 ! pú 菩 sà 薩 mó 摩 , hē 訶 sà 薩 zuì 最 dà 大 huí 回 xiàng 向 , yǐ 以 wú 無 xiàng 相 fǎ 法 gù 故 ,  
 yǐ 以 wú 無 suǒ 所 dé 得 gù 故 , yǐ 以 wú 無 xiàng 相 fǎ 法 gù 故 , yǐ 以 wú 無 jué 覺 fǎ 法 gù 故 ,  
 zhū 諸 shàn 善 gēn 根 huí 回 xiàng 向 ā 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 , pú 菩 tí 提 , wú 無 shù 數 shì 是 huí 回 xiàng 向 ,  
 bú 不 duò 墮 èr 二 fǎ 法 。 ěr 爾 shí 時 shì 釋 tí 提 huán 桓 yīn 因 , yì 亦 yǔ 與 wú 無 shù 數 shì 是 huí 回 xiàng 向 , sān 三 shí 十 sān 三 tiān 天 ,

jí 及 yú 餘 zhū 諸 tiān 天 zǐ 子 , chí 持 tiān 天 huā 華 yīng 瓔 luò 珞 , dǎo 擣 xiāng 香 zé 澤 xiāng 香 ,  
tiān 天 yī 衣 fān 幡 ! gài 蓋 , gǔ 鼓 tiān 天 jì 妓 yuè 樂 , yǐ 以 gòng 供 yàng 養 fó 佛 , zuò 作 shì 是 yán 言 :  
shì 世 zūn 尊 ! pú 菩 sà 薩 mó 摩 , hē 訶 tiān 天 sà 薩 zuì 最 dà 大 huí 回 xiàng 向 , yǐ 以 wú 無 tí 提 。 shì 是 lì 力 gù 故 ,  
yǐ 以 wú 無 suǒ 所 dé 得 gù 故 , yǐ 以 wú 無 xiàng 相 fǎ 法 gù 故 , yǐ 以 wú 無 jué 覺 。 fā 法 gù 故 ,  
zhū 諸 shàn 善 gēn 根 huí 回 xiàng 向 。 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 , sān 三 pú 菩 tí 提 。 shì 是 huí 回 xiàng 向 ,  
bú 不 duò 墮 èr 二 fǎ 法 。 xū 須 yè 夜 mó 摩 tiān 天 wáng 王 , yǔ 與 qiān 千 tiān 天 zǐ 子 , shān 刪 dōu 兜 shuài 率 tuó 陀 、  
huà 化 lè 樂 、 tā 他 huà 化 zì 自 zài 在 zhū 諸 tiān 天 wáng 王 , gè 各 yǔ 與 qiān 千 tiān 天 zǐ 子 , shān 刪 jù 俱 , gòng 供 yàng 養 fó 佛 yǐ 已 ,  
zuò 作 shì 是 yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! yǐ 以 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 , zuì 最 yǐ 以 dà 大 huí 回 xiàng 向 , yǐ 以 fā 法 biàn 便 lì 力 gù 故 ,  
yǐ 以 wú 無 suǒ 所 dé 得 gù 故 , yǐ 以 wú 無 xiàng 相 fǎ 法 gù 故 , yǐ 以 wú 無 jué 覺 。 fā 法 gù 故 , shì 是 huí 回 xiàng 向 ,  
zhū 諸 shàn 善 gēn 根 huí 回 xiàng 向 。 ō 阿 ěr 爾 shí 時 zhū 諸 fàn 梵 tiān 天 fā 發 dà 大 yīn 音 shēng 聲 , bǎi 百 qiān 千 yì 億 nuó 那 yóu 由 tuō 他 zhū 諸 tiān 天 jù 俱 ,  
yì 詣 fó 佛 suǒ 所 tóu 頭 miàn 面 lǐ 禮 fó 佛 hē 訶 fú 足 zú 足 , fā 發 dà 大 yīn 音 shēng 聲 , zuò 作 shì 是 yán 言 : wèi 未 céng 曾 yǒu 有 tiān 天 yě 也 jù 俱 ! ,  
shì 世 zūn 尊 ! pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 wéi 為 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 suǒ 所 , yǐ 以 hu 護 yīn 音 tiān 天 ,  
shèng 勝 qián 前 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 qǔ 取 xiàng 相 yǒu 有 suǒ 所 dé 得 zhě 者 。 guāng 光 yīn 音 tiān 天 ,

nǎi zhì ā jiā ní zhà tiān , yǔ wú shù bǎi qiān yì nuó yóu tuō zhū tiān jù ,  
 乃 至 阿 迦 尼 吒 天 ， 與 無 數 百 千 億 那 由 他 諸 天 俱 ，  
 yì fó suǒ tóu miàn lì lí fó zú , fá dà yīn shēng , zuò shì yán : wèi céng yǒu yě !  
 詣 佛 所 頭 面 禮 佛 足 ， 發 大 音 聲 ， 作 是 言 ； 未 曾 有 也 ！  
 shì zūn ! pú sà mó hē sā wéi bō rě bō luó mì suǒ hù fāng biàn lì gù ,  
 世 尊 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 為 般 若 波 羅 蜜 所 。 護 方 便 力 故 ，  
 shèng qián shàn nán zǐ shàn nǚ rén qǔ xiàng yǒu suǒ dé zhě 。 ěr shí fó gào sì tiān wáng tiān ,  
 勝 前 善 男 子 善 女 人 取 相 ； 有 所 得 者 。 爾 時 佛 告 四 天 王 天 ，  
 nǎi zhì ā jiā ní zhà zhū tiān zǐ : ruò sān qiān dà qiān guó tǔ zhōng ,  
 乃 至 阿 迦 尼 吒 諸 天 子 ； 若 三 千 大 千 國 土 中 ，  
 suǒ yǒu zhòng shēng jiē fá fā ō nòu duō luó sān miǎo sān pú sà tí xīn ,  
 所 有 眾 生 皆 發 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 心 ，  
 shì yí qiè pú sà niàn guò qù wèi lái xiàn zài zhū fó ,  
 是 一 切 菩 薩 念 過 去 未 來 現 在 諸 佛 ，  
 jí shēng wén pì zhī fó zhū shàn gēn , cóng chū fā yì nǎi zhì fǎ zhù , yú qí zhōng jiān ,  
 及 聲 聞 辟 支 佛 諸 善 根 ， 從 初 發 意 乃 至 法 住 ， 於 其 中 間 ，  
 suǒ yǒu shàn gēn , bìng yú yí qiè zhòng shēng , suǒ yǒu shàn gēn , wèi bù shī ,  
 所 有 善 根 ， 并 餘 一 切 眾 生 ， 所 有 善 根 ， 未 謂 佈 施 ，  
 chí jiè , rěn rù , jīng jìn , yì xīn , zhì huì , tán nuó bō luó mì ,  
 持 戒 ， 忍 辱 ， 精 進 ， 一 心 ， 智 慧 ， 檀 那 波 羅 蜜 ，  
 nǎi zhì bō rě bō luó mì , jiè zhòng , dìng zhòng , huì zhòng , xiè tuō zhòng ,  
 乃 至 般 若 波 羅 蜜 ， 戒 眾 ， 定 眾 ， 慧 眾 ， 解 脫 眾 ，  
 xiè tuō zhī jiàn zhòng , rú shì děng , zhū yú wú liàng fó fǎ , yí qiè hé hé suí xǐ ;  
 解 脫 知 見 眾 ， 如 是 等 ， 諸 餘 無 量 佛 法 ， 一 切 和 合 隨 喜 ；  
 suí xǐ yǐ , huí xiàng ō nòu duō luó sān miǎo sān pú sà tí yǐ qǔ xiàng yǒu suǒ dé gù 。  
 隨 喜 已 ， 回 向 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 以 取 相 有 所 得 故 。  
 fù yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén , fá ō nòu duō luó sān miǎo sān pú sà tí xīn ,

niàn guò qù wèi lái xiàn zài zhū fó , jí shēng wén pì zhī fó ,  
念 過 去 未 來 現 在 諸 佛 , 及 聲 聞 辟 支 佛 ,  
cóng chū fā yì , nǎi zhì zhì fǎ zhù , yú qí zhōng jiān , suǒ yǒu shàn gēn ,  
從 初 發 意 , 乃 至 至 法 住 , 於 其 中 間 , 所 有 善 根 ,  
bìng yú yí qiè zhòng shēng suǒ yǒu shàn gēn , suǒ wèi bù shī , chí jiè , rěn rù ,  
并 餘 一 切 眾 生 所 有 善 根 , 所 謂 布 施 , 戒 戒 , 忍 辱 ,  
jīng jìn jìn , yì xīn , zhì huì , tán nuó bō luó mì , nǎi zhì wú liàng zhū fó fǎ ,  
精 進 進 , 一 心 , 智 慧 , 檀 那 波 羅 蜜 , 乃 至 無 量 諸 佛 法 ,  
yí qiè hé hé chēng liáng , yǐ wú suǒ dé gù , èr fǎ gù , wú xiàng fǎ gù ,  
一 切 和 合 稱 量 , 以 無 所 得 故 , 二 法 故 , 無 相 法 故 ,  
bù zhuó fǎ gù , wú jué fǎ gù , shì zuì shàng suí xǐ ,  
不 著 法 故 , 無 覺 法 故 , 是 最 上 隨 喜 ,  
dì yī zuì miào , wú shàng wú yǔ děng , suí xǐ 。 suí xǐ yǐ ,  
第 一 最 妙 , 無 上 無 與 等 , 隨 喜 。 隨 喜 已 ,  
huí xiàng ā nòu duō luó sān miào sān pú tí 。 shì shàn nán zǐ shàn nǚ rén gōng dé ,  
回 向 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 。 是 善 男 子 善 女 人 功 德 ,  
shèng qián shàn nán zǐ shàn nǚ rén gōng dé , bǎi bèi qiān bèi , jí !  
勝 前 善 男 子 善 女 人 功 德 , 百 倍 千 倍 , 及 ！  
ěr shí xū pú tí bái fó yán : shì zūn !  
爾 時 須 菩 提 白 佛 言 : 世 尊 ！  
shì zūn shuō shàn nán zǐ shàn nǚ rén hé hé zhū shàn gēn chēng liáng suí xǐ huí xiàng ,  
世 尊 說 善 男 子 善 女 人 和 合 諸 善 根 稱 量 隨 喜 回 向 ,  
zuì shàng dì yī , zuì miào wú shàng wú yǔ děng 。 shì shàn gēn chēng liáng suí xǐ huí xiàng ,  
最 上 第 一 , 最 妙 無 上 無 與 等 。 是 善 男 子 善 女 人 和 合 諸 善 根 稱 量 隨 喜 回 向 ,

yún hé míng suí xǐ zuì shàng 、 nǎi zhì wú yǔ děng ?  
云 何 名 隨 喜 最 上 、 乃 至 無 與 等 ？  
fó yán : ruò shàn nán zǐ shàn shàn nǚ rén , yú guò qù wèi lái xiàn zài zhū fǎ ,  
佛 言 ； 若 善 ， 男 子 善 善 女 人 ， 於 過 去 未 來 現 在 諸 法 ，  
bù qǔ bù shě , bú niàn fēi bú niàn , bù dé fēi bù dé 。  
不 取 不 捨 ， 不 念 非 不 念 ， 不 得 非 不 得 。  
shì zhū fǎ zhōng , yì wú yǒu fǎ shēng zhě , ruò gòu ruò jìng ,  
是 諸 法 中 ， 亦 無 有 法 生 者 ， 若 垢 若 淨 ，  
zhū fǎ bù zēng bù jiǎn , lái lái xiàn zài zhū fǎ xiàng xiàng , hé bú sàn ,  
諸 法 不 增 不 減 ， 來 來 現 在 ； 諸 法 相 相 ， 合 不 散 ，  
rú guò qù wèi lái suí xiǎn xǐ yǐ , huí xiàng ā nòu duō luó sān miǎo sān ,  
如 過 去 未 來 隨 現 喜 已 ， 回 向 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 ，  
wǒ yì rú shì huí xiàng , zuì shàng dì yī , zuì miào wú shàng wú yǔ děng !  
我 亦 如 是 回 向 ， 最 上 第 一 ， 最 妙 無 上 無 與 等 ！  
rú shì pú tí ! shì suí , xǐ nǎi zhì suàn shù pì yù suǒ bù néng jí ,  
如 是 菩 提 ！ 是 隨 ， 喜 乃 至 算 數 譬 喻 所 不 能 及 ，  
xū pú tí wàn yì bèi tí ! qiú fó zhū fó , jí shēng wén pì zhī fó ,  
須 菩 提 萬 億 倍 提 ！ 求 佛 諸 佛 ， 及 聲 聞 辟 支 佛 ，  
bǎi qiān wàn yì pú tí ! qiú fó zhū fó , jí shēng wén pì zhī fó ,  
百 千 萬 億 菩 提 ！ 求 佛 諸 佛 ， 及 聲 聞 辟 支 佛 ，  
fù cì xū wèi lái nǎi zhì , yú zhōng jiān , suǒ yǒu shàn gēn ,  
復 次 須 未 來 乃 至 ， 於 中 間 ， 所 有 善 根 ，  
yú guò qù wèi lái nǎi zhì , yú zhōng jiān , suǒ yǒu shàn gēn ,  
於 過 去 未 來 乃 至 ， 於 中 間 ， 所 有 善 根 ，  
cóng chū fā xīn nǎi zhì , yú zhōng jiān , suǒ yǒu shàn gēn ,  
從 初 發 心 乃 至 ， 於 中 間 ， 所 有 善 根 ，  
ruò bù shī nǎi zhì , yú zhōng jiān , suǒ yǒu shàn gēn ,  
若 不 施 乃 至 ， 於 中 間 ， 所 有 善 根 ，

jí 及 yú 餘 yí 一 qiè 切 zhòng 眾 shēng 生 suǒ 所 yǒu 有 shàn 善 gēn 根 , ruò 若 yù 欲 suí 隨 xǐ 喜 zhě 者 , yīng 應 rú 如 shì 是 suí 隨 xǐ 喜 !  
zuò 作 shì 是 niàn 念 : bù 布 shī 施 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 , jiè 戒 rěn 忍 jīng 精 jìn 進 chán 禪 zhì 智 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 。  
sè 色 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 , shòu 受 xiǎng 想 xíng 行 shì 識 , yì 亦 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 。  
nèi 內 kōng 空 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 , nǎi 乃 zhì 至 wú 無 fǎ 法 yǒu 有 fǎ 法 kōng 空 , yì 亦 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 。  
sì 四 niàn 念 chù 處 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 , nǎi 乃 zhì 至 bā 八 shèng 聖 dào 道 fēn 分 , yì 亦 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 。  
fó 佛 shí 十 lì 力 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 , nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 , yì 亦 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 。  
jiè 戒 zhòng 眾 dìng 定 zhòng 眾 、 huì 慧 zhòng 眾 xiè 解 tuō 脫 zhòng 眾 、 xiè 解 tuō 脫 zhī 知 jiàn 見 zhòng 眾 , yì 亦 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 。  
suí 隨 xǐ 喜 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 , guò 過 qù 去 wèi 未 lái 來 xiàn 現 zài 在 zhū 諸 fǎ 法 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 ,  
shí 十 fāng 方 zhū 諸 fó 佛 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 , zhū 諸 fó 佛 huí 回 xiàng 向 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 ,  
zhū 諸 fó 佛 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 , zhū 諸 fó 佛 miè 滅 dù 度 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 ,  
zhū 諸 fó 佛 dì 弟 zǐ 子 shēng 聲 wén 聞 pì 辟 zhī 支 fó 佛 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 ,  
zhū 諸 fó 佛 dì 弟 zǐ 子 miè 滅 dù 度 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 , zhū 諸 fó 佛 fó 佛 fǎ 法 xiàng 相 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 ,  
zhū 諸 shēng 聲 wén 聞 pì 辟 zhī 支 fó 佛 fó 佛 fǎ 法 xiàng 相 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 , yì 亦 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 。  
yì 亦 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 。 wǒ 我 fó 佛 fǎ 法 xiàng 相 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 , shàn 善 gēn 根 xiàng 相 suí 隨 xǐ 喜 gōng 功 dé 德 ,

huí 回 xiàng 向 ā 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 , yì 亦 yǔ 與 xiè 解 tuō 脫 děng 等 , bù 不 shēng 生 bú 不 miè 滅 gù 故 。  
 xū 須 pú 菩 tí 提 ! yī 一 shì 是 míng 名 zhū 諸 pú 菩 sā 薩 mó 摩 hē 訶 , sà 薩 suí 隨 。 yǔ 與 xǐ 喜 gōng 功 dé 德 ,  
 zuì 最 shàng 上 dì 第 yī 一 、 zuì 最 miào 妙 wú 無 shàng 上 wú 無 yǔ 與 děng 等 。 xū 須 pú 菩 tí 提 !  
 pú 菩 sà 薩 chéng 成 jiù 就 shì 是 suí 隨 xǐ 喜 gōng 功 dé 德 , dāng 當 jí 疾 dé 得 ā 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 。  
 fù 復 cì 次 xū 須 pú 菩 tí 提 ! shí 十 fāng 方 rú 如 héng 恆 hé 河 shā 沙 děng 等 xiàn 現 zài 在 zhū 諸 fó 佛 , jí 及 zhū 諸 dì 弟 , zǐ 子 ,  
 ruò 若 yǒu 有 qiú 求 fó 佛 dào 道 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 , jìn 盡 , xíng 形 shòu 壽 gòng 供 yàng 養 shì 是 zhū 諸 fó 佛 ,  
 jí 及 dì 弟 zǐ 子 yí 一 qiè 切 shàn 善 suǒ 所 xū 須 , gòng 供 yàng 養 gōng 恭 jìng 敬 , jìn 盡 , zūn 尊 zhòng 重 zàn 讚 tàn 歎 , yī 衣 fú 服 yǐn 飲 shí 食 ,  
 wò 臥 jù 具 yī 醫 yào 藥 ; shì 是 zhū 諸 fó 佛 miè 滅 dù 度 hòu 後 , zhòu 晝 yè 夜 qín 勤 xiū 修 , gòng 供 yàng 養 gōng 恭 jìng 敬 ,  
 zūn 尊 zhòng 重 zàn 讚 tàn 歎 , huā 華 xiāng 香 nǎi 乃 zhì 至 fān 旛 gài 蓋 , jì 妓 , yuè 樂 , yǐ 以 , qǔ 取 xiàng 相 yǒu 有 suǒ 所 dé 得 gù 故 。  
 chí 持 jiè 戒 、 rěn 忍 rù 辱 、 jīng 精 jìn 進 、 chán 禪 dìng 定 , zhì 智 , huì 慧 , yǐ 以 , qǔ 取 xiàng 相 yǒu 有 suǒ 所 dé 得 gù 故 。  
 fù 復 yǒu 有 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 , fā 發 yì 意 qiú 求 ā 阿 , nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 ,  
 xíng 行 tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、 shī 尸 luó 羅 bō 波 , chán 禪 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、 ,  
 pí 毗 lí 梨 yé 耶 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、 , shàn 善 dé 得 fā 法 fāng 方 biàn 便 lì 力 , zhū 諸 shàn 善 gēn 根 ,



huí xiàng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí , shì fú dé zuì shàng 、 dì yī zuì miào 、  
 wú shàng wú yǔ děng , shèng qián fú dé bǎi bèi qiān bèi 、 bǎi qiān wàn yì bèi ,  
 nǎi zhì suàn shù pì yù suǒ bù néng jí jí ! rú shì xū pú tí !  
 pú sà mó hē sà xíng tán nuó bō luó mì shī 尸 羅 波 羅 mì 蜜 、  
 chàn tí bō luó mì 、 pí lí yé bō luó mì 、 chán nuó bō luó mì 、  
 bō rě bō luó mì shí , yǐ fāng biàn lì gù zhū shàn gēn ,  
 yīng huí xiàng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí , yǐ bù qǔ xiàng , wú suǒ dé fǎ gù 。

zhào míng pǐn dì sì shí shí lì fú , bái fó yán : yán : shì bō rě bō luó mì 。  
 ěr shí huì mìng shè shě bō rě bō luó mì néng zhào yí qiè fǎ , bì jìng jìng 。  
 shì zūn ! shì bō rě bō luó mì néng zhào yí qiè fǎ , bì jìng jìng 。  
 shì zūn ! shì bō rě bō luó mì néng zhào yí qiè fǎ , bì jìng jìng 。  
 shì zūn ! yīng lǐ bō rě bō luó mì néng zhào yí qiè fǎ , bì jìng jìng 。  
 shì zūn ! bō rě bō luó mì néng zhào yí qiè fǎ , bì jìng jìng 。

shì zūn ! bō rě bō luó mì yí qiè zhù dào fǎ zhōng zuì shàng 。  
世 尊 ！ 般 若 波 羅 蜜 一 切 助 道 法 中 最 上 。  
shì zūn ! bō rě bō luó mì ān yīn , néng duàn yí qiè bù wèi kǔ nǎo gù 。  
世 尊 ！ 般 若 波 羅 蜜 安 隱 ， 能 斷 一 切 怖 畏 苦 惱 故 。  
shì zūn ! bō rě bō luó mì néng yǔ guāng míng , wǔ yǎn zhuāng yán gù 。  
世 尊 ！ 般 若 波 羅 蜜 能 與 光 明 ， 五 眼 莊 嚴 故 。  
shì zūn ! bō rě bō luó mì néng shì dǎo duò xié jiàn zhòng shēng , lí èr biān gù 。  
世 尊 ！ 般 若 波 羅 蜜 能 示 導 墮 邪 見 眾 生 ， 離 二 邊 故 。  
shì zūn ! bō rě bō luó mì shì yí qiè zhǒng zhì , yí qiè fán nǎo jí xí duàn gù 。  
世 尊 ！ 般 若 波 羅 蜜 是 一 切 種 智 ， 一 切 煩 惱 及 習 斷 故 。  
shì zūn ! bō rě bō luó mì shì zhū pú sà mó hē sà mǔ , néng shēng zhū fó fǎ gù 。  
世 尊 ！ 般 若 波 羅 蜜 是 諸 菩 薩 摩 訶 薩 母 ， 能 生 諸 佛 法 故 。  
shì zūn ! bō rě bō luó mì bù shēng bú miè , zì xiàng kōng gù 。  
世 尊 ！ 般 若 波 羅 蜜 不 生 不 滅 ， 自 相 空 故 。  
shì zūn ! bō rě bō luó mì yuǎn lí shēng sǐ , fēi cháng fēi miè gù 。  
世 尊 ！ 般 若 波 羅 蜜 遠 離 生 死 ， 非 常 非 滅 故 。  
shì zūn ! bō rě bō luó mì wú jiù zhě zuò hù , shī yí qiè zhēn bǎo gù 。  
世 尊 ！ 般 若 波 羅 蜜 無 救 者 作 護 ， 施 一 切 珍 寶 故 。  
shì zūn ! bō rě bō luó mì jù zú lì , wú néng pò huài gù 。  
世 尊 ！ 般 若 波 羅 蜜 具 足 力 ， 無 能 破 壞 故 。  
shì zūn ! bō rě bō luó mì néng zhuǎn sān zhuǎn shí èr xíng fǎ lún ,  
世 尊 ！ 般 若 波 羅 蜜 能 轉 三 轉 十 二 行 法 輪 ，  
yí qiè zhū fǎ bù zhuǎn bù huái gù 。 shì zūn !  
一 切 諸 法 不 轉 不 還 故 。 世 尊 ！  
bō rě zhū bō luó mì néng shì zhū fǎ xìng , wú fǎ yǒu fǎ kōng gù 。  
般 若 諸 波 羅 蜜 能 示 諸 法 性 ， 無 法 有 法 空 故 。

shì 尊 ! yīng 云 hé 何 gòng 供 yàng 養 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。 fó 佛 yán 言 。 dāng 當 rú 如 gòng 供 yàng 養 shì 世 zūn 尊 。  
 lǐ 禮 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 dāng 當 rú 如 lǐ 禮 shì 世 zūn 尊 。 hé 何 yǐ 以 gù 故 ?  
 shì 世 zūn 尊 bú 不 yì 異 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 bú 不 yì 異 shì 世 zūn 尊 ;  
 shì 世 zūn 尊 ! zé 則 shì 是 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 zé 則 shì 是 shì 世 zūn 尊 。  
 shì 是 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 zhōng 中 chū 出 shēng 生 zhū 諸 fó 佛 pú 菩 sà 薩 、 pì 辟 zhī 支 fó 佛 、 ā 阿 luó 羅 hàn 漢 、  
 ā 阿 nuó 那 hán 含 、 sī 斯 tuó 陀 hán 含 、 xū 須 tuó 陀 huán 洹 。 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 zhōng 中 shēng 生 shí 十 shàn 善 dào 道 ,  
 sì 四 chán 禪 、 sì 四 wú 無 liàng 量 xīn 心 、 sì 四 wú 無 sè 色 dìng 定 、 wǔ 五 shén 神 tōng 通 ,  
 nèi 內 kōng 空 , nǎi 乃 zhì 至 wú 無 fá 法 yǒu 有 fá 法 kōng 空 ; sì 四 niàn 念 chù 處 nǎi 乃 zhì 至 bā 八 shèng 聖 dào 道 fēn 分 。  
 shì 是 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 zhōng 中 shēng 生 fó 佛 shí 十 lì 力 、 shí 十 niàn 念 shí 十 bā 八 bú 不 gòng 共 fǎ 法 、 dà 大 cí 慈 dà 大 bēi 悲 、  
 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 。 ěr 爾 shí 時 shì 釋 tí 提 huán 桓 , yīn 因 xīn 心 niàn 念 : hé 何 yīn 因 yuán 緣 gù 故 ,  
 shè 舍 lì 利 fú 弗 wèn 問 shì 是 shì 事 ? niàn 念 yǐ 已 , yù 語 shè 舍 lì 利 fú 弗 : hé 何 yīn 因 yuán 緣 gù 故 wèn 問 shì 是 shì 事 ?  
 shè 舍 lì 利 fú 弗 wèn 問 yù 語 shì 釋 tí 提 huán 桓 yīn 因 yán 言 : jiāo 橋 shī 尸 hé 和 shì 舍 ! zhū 諸 pú 菩 sà 薩 mó 摩 , gù 故 hē 訶 wèn 問 sà 薩 ,  
 wèi 為 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 shǒu 守 hù 護 , yǐ 以 , ōu 漚 hé 和 jū 拘 shè 舍 xīn 心 ,  
 yú 於 guò 過 qù 去 wèi 未 lái 來 xiàn 現 zài 在 zhū 諸 fó 佛 , cóng 從 chū 初 fā 發 xīn 心 ,  
 zhì 至 fǎ 法 zhù 住 ,

yú 於      qí 其      zhōng 中      jiān 間      suǒ 所      zuò 作      shàn 善      gēn 根      ,      yí 一      qiè 切      hé 和      hé 合      suí 隨      xǐ 喜      ,  
huí 回      xiàng 向      ā 阿      nòu 耨      duō 多      luó 羅      sān 三      miào 藐      sān 三      pú 菩      tí 提      。      yǐ 以      shì 是      yīn 因      yuán 緣      gù 故      ,      wǒ 我      wèn 問      shì 是      shì 事      。  
jiāo 憍      shī 尸      jiā 迦      !      pú 菩      sà 薩      mó 摩      hē 訶      sà 薩      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      ,      shèng 勝      tán 檀      。      nuó 那      bō 波      luó 羅      mì 蜜      、  
shī 尸      luó 羅      bō 波      luó 羅      mì 蜜      、      chàn 禪      tí 提      pí 毗      lí 梨      yé 耶      chán 禪      nuó 那      bō 波      luó 羅      mì 蜜      。      pì 譬      rú 如      shēng 生      máng 盲      rén 人      ,  
ruò 若      bǎi 百      ruò 若      qiān 千      ,      ruò 若      bǎi 百      qiān 千      ,      ér 而      wú 無      qián 前      dǎo 導      ,      bù 不      néng 能      qù 趣      dào 道      rù 入      chéng 城      。  
jiāo 憍      shī 尸      jiā 迦      !      wǔ 五      bō 波      luó 羅      mì 蜜      yì 亦      rú 如      shì 是      bù 不      néng 能      lí 離      dé 得      。      bō 波      luó 羅      mì 蜜      ,  
rú 如      máng 盲      wú 無      dǎo 導      ,      bù 不      néng 能      dé 得      yí 一      qiè 切      zhǒng 種      zhì 智      。      jiāo 憍      shī 尸      jiā 迦      !  
ruò 若      wǔ 五      bō 波      luó 羅      mì 蜜      dé 得      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      jiāng 將      dǎo 導      dé 得      ,      shì 是      shí 時      wǔ 五      bō 波      luó 羅      mì 蜜      ,  
míng 名      wéi 為      yǒu 有      yǎn 眼      ,      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      jiāng 將      dǎo 導      dé 得      bō 波      luó 羅      mì 蜜      míng 名      zì 字      。  
shì 釋      tí 提      huán 桓      yīn 因      yǔ 語      shè 舍      lì 利      fú 弗      :      dé 得      bō 波      luó 羅      suǒ 所      yán 言      bō 般      míng 名      ,      zì 字      。      luó 羅      shè 舍      mì 蜜      ,      fú 弗      !  
jiāng 將      dǎo 導      wǔ 五      bō 波      luó 羅      mì 蜜      gù 故      ,      dé 得      bō 波      luó 羅      luó 羅      mì 蜜      míng 名      ,      bù 不      dé 得      bō 波      luó 羅      mì 蜜      lì 利      fú 弗      !  
ruò 若      wú 無      tán 檀      nuó 那      bō 波      luó 羅      mì 蜜      zhù 助      wǔ 五      bō 波      luó 羅      mì 蜜      ,      bù 不      dé 得      bō 波      luó 羅      mì 蜜      míng 名      zì 字      ;  
ruò 若      wú 無      shī 尸      luó 羅      bō 波      luó 羅      mì 蜜      ,      chàn 禪      míng 名      ,      dé 得      bō 波      luó 羅      mì 蜜      ,      pí 毗      lí 梨      yé 耶      bō 波      luó 羅      mì 蜜      zì 字      ;  
chán 禪      nuó 那      bō 波      luó 羅      mì 蜜      ,      wǔ 五      bō 波      luó 羅      mì 蜜      bù 不      dé 得      bō 波      luó 羅      mì 蜜      míng 名      zì 字      。      ruò 若      èr 爾      zhě 者      ,

hé	yǐ	gù	,	dú	zàn	bō	rě	bō	luó	mì	?	shè	lì	fú	yán	:	rú	shì	rú	shì	!			
jiāo	shī	jiā	!	wú	tán	nuó	bō	luó	mì	,	wǔ	bō	luó	mì	bù	dé	bō	luó	mì	míng	zì	;		
wú	shī	luó	bō	luó	mì	,	chàn	tí	bō	luó	mì	、	pí	lí	yé	bō	luó	mì	,					
chán	nuó	bō	luó	mì	,	wǔ	bō	luó	mì	bù	dé	bō	luó	mì	míng	zì	。							
dàn	pú	sà	mó	hē	sà	,	zhù	bō	rě	bō	luó	mì	zhōng	,	néng	jù	zú	tán	nuó	bō	luó	mì	、	
shī	luó	bō	luó	mì	、	chàn	tí	bō	luó	mì	、	pí	lí	yé	bō	luó	mì	、						
chán	nuó	bō	luó	mì	。	yǐ	shì	gù	,	jiāo	shī	jiā	!	bō	rě	bō	luó	mì	,					
yú	wǔ	bō	luó	mì	zhōng	,	zuì	shàng	dì	yī	、	zuì	miào	wú	shàng	wú	yǔ	děng	。					
shè	lì	fú	bái	fó	yán	:	shì	zūn	!	yún	hé	yīng	shēng	bō	rě	bō	luó	mì	?					
fó	gào	shè	lì	fú	:	sè	bù	shēng	gù	,	bō	rě	bō	luó	mì	shēng	;							
shòu	xiǎng	xíng	shì	bù	shēng	gù	,	bō	rě	bō	luó	mì	shēng	;	tán	nuó	bō	luó	mì	bù	shēng	gù	,	
bō	rě	bō	luó	mì	shēng	;	nǎi	zhì	chán	nuó	bō	luó	mì	bù	shēng	gù	,							
bō	rě	bō	luó	mì	shēng	;	nèi	kōng	,	nǎi	zhì	wú	fǎ	yǒu	fǎ	kōng	,							





shì 是 , kōng 空 xū 虛 bù 不 jiān 堅 gù 固 ,  
 shì 是 shì 是 , yuǎn 遠 lí 離 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。  
 xū 須 pú 菩 tí 提 ! yǐ 以 shì 是 yīn 因 suǒ 所 yǒu 有 ,  
 shì 是 pú 菩 pú 菩 tí 提 ! bō 波 mó 摩 ! bō 波 hē 訶 yǐ 以  
 xū 須 pú 菩 tí 提 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 !  
 fó 佛 gào 告 xū 須 pú 菩 tí 提 : xìn 信 shì 世 bō 波  
 bú 不 xìn 信 shòu 受 xiǎng 想 xíng 行 shì 識 bú 不 xìn 信  
 bú 不 xìn 信 yǎn 眼 jiè 界 nǎi 乃 shì 識 bú 不 xìn 信  
 chàn 羸 tí 提 bō 波 luó 羅 mì 蜜 zhì 至 yì 意 pí 毗  
 nǎi 乃 zhì 至 wú 無 fǎ 法 yǒu 有 fǎ 法 kōng 空 ;  
 bú 不 xìn 信 fó 佛 shí 十 lì 力 fǎ 法 , nǎi 乃 zhì 至  
 sī 斯 tuó 陀 hán 含 guǒ 果 , ā 阿 nuó 那 hán 含 guǒ 果  
 bú 不 xìn 信 pú 菩 yí 一 dào 道 zhōng 種 zhì 智 。  
 nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 。  
 xìn 信 luó 羅 nǎi 乃 bú 不 xìn 信 luó 羅 mì 蜜  
 bú 不 xìn 信 luó 羅 mì 蜜 zhì 至 xìn 信 luó 羅 mì 蜜  
 chí 持 táng 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 luó 羅  
 chán 禪 , chán 禪 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 luó 羅  
 , chù 處 , chù 處 , chù 處 , chù 處 , chù 處 ,  
 ; guǒ 果 ; guǒ 果 ; guǒ 果 ; guǒ 果 ; guǒ 果 ;  
 , bú 不 , bú 不 , bú 不 , bú 不 , bú 不 ,  
 pì 辟 zhì 至 bā 八 shèng 聖 dào 道 fēn 分 guǒ 果 ;  
 pú 菩 tí 提 ! tuó 陀 fó 佛 , huán 洹 dào 道 ;  
 zūn 尊 ! tí 提 ! tí 提 ! tí 提 ! tí 提 ! tí 提 !



yún 云 hé 何 xìn 信 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 shí 時 , bú 不 xìn 信 sè 色 , nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 ?  
fó 佛 gào 告 xū 須 pú 菩 tí 提 : sè 色 , bù 不 , dé 得 dé 得 gù 故 , xū 須 , xìn 信 bō 般 bō 波 , luó 羅 luó 羅 mì 蜜 , bú 不 xìn 信 sè 色 ;  
nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 zhì 智 mì 蜜 。  
bú 不 xìn 信 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 shí 時 , bú 不 xìn 信 sè 色 , nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 。

xū 須 pú 菩 tí 提 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! shì 是 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,  
míng 名 wéi 為 mó 摩 hē 訶 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ! shì 是 tí 提 ! hé 何 yīn 因 yuán 緣 gù 故 , shì 是 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,  
míng 名 wéi 為 mó 摩 hē 訶 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ? xū 須 pú 菩 , shì 是 tí 提 yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! shì 是 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,  
bú 不 zuò 作 sè 色 dà 大 , , bú 不 zuò 作 sè 色 xiǎo 小 , shòu 受 xiǎng 想 xíng 行 shì 識 bú 不 zuò 作 dà 大 , shì 是 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,  
yǎn 眼 nǎi 乃 zhì 至 yì 意 , , shì 是 sè 色 , shì 識 jiè 界 nǎi 乃 zhì 至 yì 意 shì 識 jiè 界 , bú 不 zuò 作 xiǎo 小 , dà 大 ,  
bú 不 zuò 作 xiǎo 小 ; tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 nǎi 乃 , , nǎi 乃 zhì 至 chán 禪 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , bú 不 zuò 作 dà 大 ,  
bú 不 zuò 作 xiǎo 小 ; nèi 內 kōng 空 , , nǎi 乃 zhì 至 yǒu 有 fǎ 法 yǒu 有 fǎ 法 kōng 空 , bú 不 zuò 作 dà 大 , bú 不 zuò 作 xiǎo 小 ;  
sì 四 niàn 念 chù 處 , nǎi 乃 zhì 至 ō 阿 nòu 耨 duō 多 wú 無 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 kōng 空 pú 菩 tí 提 , bú 不 zuò 作 dà 大 , bú 不 zuò 作 xiǎo 小 ;

zhū 佛 fǎ 法 , bú 不 zuò 作 dà 大 , bú 不 zuò 作 xiǎo 小 ; zhū 諸 fó 佛 , bú 不 zuò 作 dà 大 , bú 不 zuò 作 xiǎo 小 。  
 shì 是 bō 般 rě 若 bō 波 ; bú 不 luó 羅 nǎi 乃 zuò 作 mì 蜜 bú 不 zuò 作 fó 佛 bú 不 zuò 作 sè 色 hé 合 , bú 不 zuò 作 xiǎo 小 。  
 bú 不 zuò 作 sàn 散 sè 色 fēi 非 wú 無 liàng 量 ; bú 不 zuò 作 nǎi 乃 zhì 至 zhū 諸 ; bú 不 zuò 作 hé 合 fó 佛 bú 不 zuò 作 sè 色 。  
 bú 不 zuò 作 sè 色 guǎng 廣 , bú 不 zuò 作 sè 色 xiá 狹 ; bú 不 zuò 作 zhū 諸 ; bú 不 zuò 作 wú 無 liàng 量 。  
 bú 不 zuò 作 sè 色 yǒu 有 lì 力 , bú 不 zuò 作 sè 色 xiá 狹 ; bú 不 zuò 作 zhū 諸 ; bú 不 zuò 作 wú 無 liàng 量 。  
 bú 不 zuò 作 wú 無 lì 力 。 shì 世 zūn 尊 ! bú 不 zuò 作 sè 色 xiá 狹 ; bú 不 zuò 作 zhū 諸 ; bú 不 zuò 作 wú 無 liàng 量 。  
 shì 是 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 míng 名 mó 摩 hē 訶 yī 以 yīn 因 yuán 緣 gù 故 。 shì 世 zūn 尊 !  
 ruò 若 xīn 新 fā 發 yì 意 pú 菩 sà 薩 , bú 不 yuǎn 遠 mí 蜜 bù 不 lí 離 。 shì 世 lí 離 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,  
 bù 不 yuǎn 遠 lí 離 chán 禪 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , bú 不 yuǎn 遠 mí 蜜 。 shì 世 lí 離 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,  
 bù 不 yuǎn 遠 lí 離 chán 羼 tí 提 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。 shì 世 lí 離 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,  
 bù 不 yuǎn 遠 lí 離 tán 檀 xiǎo 小 , bú 不 zuò 作 sè 色 dà 大 , bú 不 zuò 作 sè 色 。  
 bú 不 zuò 作 sàn 散 ; bú 不 zuò 作 sè 色 xiá 狹 ; bú 不 zuò 作 zhū 諸 ; bú 不 zuò 作 wú 無 liàng 量 。

bú zuò sè wú lì ; nǎi zhì zhū fó bú zuò yǒu lì , bú zuò wú lì 。  
 shì zūn ! pú sà mó nǎi zhì zhū fó zuò pú sà mó hē sà sà zhū fó bú zuò yǒu lì 。  
 hé yǐ gù ? shì fēi dà xiǎo ; sè yǒu lì wú suǒ dé dà hé yǐ zhě hé ?  
 nǎi zhì zhū fó zuò yǒu lì miào sān sǎn ; zhì mí xìng wú wú gù ;  
 shì zūn ! shì pú sà mó hē sà sà zhū fó zuò yǒu lì 。 suǒ yǐ zhě hé ?  
 suǒ wèi xíng bō rě bō luó lì zuò sè dà hé yǐ zhě hé ?  
 nǎi zhì zhū fó zuò yǒu lì 。 suǒ yǐ zhě hé ?  
 wú ā nòu duō luó sān miào sān sǎn ; zhì mí xìng wú wú gù ;  
 bō rě bō luó mì duō bù shēng ; nǎi zhì mí xìng wú wú gù ;  
 zhòng shēng xìng wú gù , bō rě bō luó mì xìng wú 。  
 bō rě bō luó mì xìng wú 。  
 zhòng shēng fēi fǎ gù , bō rě bō luó mì xìng wú 。  
 bō rě bō luó mì xìng wú 。  
 zhòng shēng kōng gù , bō rě bō luó mì xìng wú ;



bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      lì 力      bù 不      chéng 成      jiù 就      。      shì 世      zūn 尊      ！      yǐ 以      shì 是      yīn 因      yuán 緣      gù 故      ，      zhū 諸      pú 菩      sà 薩      mó 摩      hē 訶      sà 薩      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      。      míng 名      wéi 為      mó 摩      hē 訶      bō 波      luó 羅      mì 蜜      。

xìn 信      huǐ 毀      pǐn 品      dì 第      sì 四      shí 十      yī 一      shì 世      zūn 尊      ！      yǐ 以      shì 是      yīn 因      yuán 緣      gù 故      ，      zhū 諸      pú 菩      sà 薩      mó 摩      hē 訶      sà 薩      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      。      míng 名      wéi 為      mó 摩      hē 訶      bō 波      luó 羅      mì 蜜      。

ěr 爾      shí 時      huì 慧      mìng 命      shè 舍      lì 利      fú 弗      bái 白      fó 佛      yán 言      ！      shì 世      zūn 尊      ！      yǐ 以      shì 是      yīn 因      yuán 緣      gù 故      ，      zhū 諸      pú 菩      sà 薩      mó 摩      hē 訶      sà 薩      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      。      míng 名      wéi 為      mó 摩      hē 訶      bō 波      luó 羅      mì 蜜      。

yǒu 有      pú 菩      sà 薩      mó 摩      hē 訶      sà 薩      xìn 信      jiě 解      shì 是      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      zhě 者      ，      cóng 從      hé 何      chù 處      zhōng 終      ，      lái 來      shēng 生      shì 是      jiān 間      ！      fā 發      ō 阿      nòu 耨      duō 多      luó 羅      sān 三      miǎo 藐      sān 三      pú 菩      tí 提      xīn 心      lái 來      wéi 為      jǐ 幾      shí 時      ？

wéi 為      gòng 供      yàng 養      jǐ 幾      fó 佛      ？      xíng 行      tán 檀      nuó 那      bō 波      luó 羅      mì 蜜      ，      shī 尸      luó 羅      bō 波      luó 羅      mì 蜜      ，      chán 禪      nuó 那      luó 羅      mì 蜜      ，      lái 來      shēng 生      shì 是      jiān 間      ！      yì 義      ！      lái 來      shēng 生      shì 是      jiān 間      。

chàn 禪      tí 提      bō 波      luó 羅      mì 蜜      ，      lái 來      wéi 為      jǐ 幾      shí 時      ？      néng 能      suí 隨      shùn 順      jiě 解      shēn 深      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      yì 義      ！      lái 來      shēng 生      shì 是      jiān 間      。

bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      lái 來      ！      lái 來      shēng 生      shì 是      jiān 間      。      lái 來      shēng 生      shì 是      jiān 間      。      lái 來      shēng 生      shì 是      jiān 間      。

fó 佛      gào 告      shè 舍      lì 利      fú 弗      ！      shì 是      pú 菩      sà 薩      mó 摩      hē 訶      sān 三      miǎo 藐      sān 三      pú 菩      tí 提      xīn 心      lái 來      wéi 為      jǐ 幾      shí 時      ？      néng 能      suí 隨      shùn 順      jiě 解      shēn 深      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      yì 義      ！      lái 來      shēng 生      shì 是      jiān 間      。

shì 是      pú 菩      sà 薩      fā 發      ō 阿      nòu 耨      duō 多      luó 羅      sān 三      miǎo 藐      sān 三      pú 菩      tí 提      xīn 心      lái 來      wéi 為      jǐ 幾      shí 時      ？      néng 能      suí 隨      shùn 順      jiě 解      shēn 深      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      yì 義      ！      lái 來      shēng 生      shì 是      jiān 間      。

wú 無      liàng 量      wú 無      biān 邊      ō 阿      sēng 僧      qí 祇      bǎi 百      qiān 千      wàn 萬      yì 億      jié 劫      shì 是      pú 菩      sà 薩      mó 摩      hē 訶      sān 三      miǎo 藐      sān 三      pú 菩      tí 提      xīn 心      lái 來      wéi 為      jǐ 幾      shí 時      ？      néng 能      suí 隨      shùn 順      jiě 解      shēn 深      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      yì 義      ！      lái 來      shēng 生      shì 是      jiān 間      。

cháng 常      xíng 行      tán 檀      nuó 那      bō 波      luó 羅      mì 蜜      ，      shī 尸      luó 羅      mì 蜜      。      lái 來      shēng 生      shì 是      jiān 間      。      lái 來      shēng 生      shì 是      jiān 間      。      lái 來      shēng 生      shì 是      jiān 間      。

pí 梨 yé 耶 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , chán 禪 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ;  
 gòng 供 yàng 養 wú 無 liàng 量 wú 無 biān 邊 bù 不 kě 可 sī 思 bō 波 yì 議 ō 阿 sēng 僧 qí 祇 zhū 諸 fó 佛 bō 波 lái 來 shēng 生 shì 是 jiān 間 。  
 shè 舍 lì 利 fú 弗 ! shì 是 wú 我 jiàn 見 bō 般 rě 若 fó 佛 cóng 從 bō 波 shì 世 bō 般 rě 若 bō 波 wú 無 wén 聞 mì 蜜 ! shì 是 luó 羅 zhū 諸 fǎ 法 yì 義 shì 是 bō 般 mì 蜜 , dùn 鈍 , fǎ 法 wú 無 ;  
 zuò 作 shì 是 niàn 念 : jiě 解 bái 白 fú 佛 tí 提 : shì 是 wén 聞 wú 無 chán 屨 wén 聞 wú 無 fǎ 法 zhū 諸 kōng 空 wú 無 ;  
 néng 能 suí 隨 shùn 順 jiě 解 bái 白 fú 佛 tí 提 : shì 是 wén 聞 wú 無 chán 屨 wén 聞 wú 無 fǎ 法 zhū 諸 kōng 空 wú 無 ;  
 xū 須 pú 菩 tí 提 bái 白 pú 菩 luó 羅 mì 蜜 wú 無 wén 聞 wú 無 chán 屨 wén 聞 wú 無 fǎ 法 zhū 諸 kōng 空 wú 無 ;  
 fó 佛 gào 告 xū 須 pú 菩 luó 羅 mì 蜜 wú 無 wén 聞 wú 無 chán 屨 wén 聞 wú 無 fǎ 法 zhū 諸 kōng 空 wú 無 ;  
 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , wú 無 wén 聞 wú 無 chán 屨 wén 聞 wú 無 fǎ 法 zhū 諸 kōng 空 wú 無 ;  
 pí 毗 lí 梨 yé 耶 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , wú 無 wén 聞 wú 無 chán 屨 wén 聞 wú 無 fǎ 法 zhū 諸 kōng 空 wú 無 ;  
 tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ; nǎi 乃 zhì 至 wú 無 , jiàn 見 wú 無 fǎ 法 zhū 諸 kōng 空 wú 無 ;  
 zhū 諸 fǎ 法 dùn 鈍 gù 故 wú 無 wén 聞 wú 無 ; nǎi 乃 zhì 至 wú 無 , jiàn 見 wú 無 fǎ 法 zhū 諸 kōng 空 wú 無 ;  
 sì 四 niàn 念 chù 處 wú 無 wén 聞 wú 無 ; nǎi 乃 zhì 至 wú 無 , jiàn 見 wú 無 fǎ 法 zhū 諸 kōng 空 wú 無 ;  
 zhū 諸 fǎ 法 dùn 鈍 gù 故 。 。 fó 佛 shí 十 lì 力 tí 提 , nǎi 乃 fó 佛 zhì 至 jí 及 shí 十 fó 佛 bā 八 dào 道 , gòng 共 wú 無 wén 聞 wú 無 ;  
 zhū 諸 fǎ 法 dùn 鈍 gù 故 。 。 xū 須 pú 菩 lì 力 tí 提 ! fó 佛 zhì 至 jí 及 shí 十 fó 佛 bā 八 dào 道 , gòng 共 wú 無 wén 聞 wú 無 ;

xū      pú      tí      bái      fó      yán      :      shì      zūn      !      shì      pú      sà      jǐ      shí      xíng      fó      dào      ,  
 須      菩      提      白      佛      言      :      世      尊      !      是      菩      薩      幾      時      行      佛      道      ,  
 néng      xí      xíng      rú      shì      shēn      bō      shì      rě      bō      luó      mì      ?      sà      fó      gào      xū      pú      tí      :  
 能      習      行      如      是      深      般      若      波      羅      蜜      ?      薩      佛      告      須      菩      提      :  
 shì      zhōng      yīng      fēn      bié      shuō      。      xū      pú      tí      !      yǒu      pú      sà      mó      hē      chū      fā      yì      ,  
 是      中      應      分      別      說      。      須      菩      提      !      有      菩      薩      摩      訶      初      發      意      ,  
 xí      xíng      shēn      bō      rě      bō      luó      mì      ,      chán      nuó      bō      luó      mì      pí      lí      yé      bō      luó      mì      、  
 習      行      深      般      若      波      羅      蜜      、      禪      那      波      羅      蜜      毗      梨      耶      波      羅      蜜      、  
 chàn      tí      bō      luó      mì      、      shī      luó      bō      luó      mì      、      tán      nuó      bō      luó      mì      ,  
 屢      提      波      羅      蜜      、      尸      羅      波      羅      蜜      、      檀      那      波      羅      蜜      ,  
 yǐ      fāng      biàn      lì      gù      ,      yú      fǎ      wú      suǒ      pò      huài      ,      bú      jiàn      zhū      fǎ      wú      lì      yì      zhě      ;  
 以      方      便      力      故      ,      於      法      無      所      破      壞      ,      不      見      諸      法      無      利      益      者      ;  
 yì      zhōng      bù      yuǎn      lí      xíng      liù      bō      luó      mì      ,      yì      huài      yì      bù      yuǎn      lí      zhū      fó      ;  
 亦      終      不      遠      離      行      六      波      羅      蜜      ,      亦      壞      亦      不      遠      離      諸      佛      ;  
 cóng      yì      fó      shì      jiè      ,      zhì      yì      fó      shì      jiè      ,      ruò      yù      yǐ      shàn      gēn      lì      gòng      yàng      zhū      fó      ,  
 從      一      佛      世      界      ,      至      一      佛      世      界      ,      若      欲      以      善      根      力      供      養      諸      佛      ,  
 suí      yì      jí      dé      ;      zhōng      bù      shēng      mǔ      rén      fù      zhōng      ,      zhōng      bù      lí      zhū      shén      tōng      ,  
 隨      意      即      得      ;      終      不      生      母      人      腹      中      ,      終      不      離      諸      神      通      ,  
 zhōng      bù      shēng      zhū      fán      nǎo      ,      jí      shēng      wén      pì      zhī      fó      xīn      ;      cóng      yì      fó      shì      jiè      ,  
 終      不      生      諸      煩      惱      ,      及      聲      聞      辟      支      佛      心      ;      從      一      佛      世      界      ,  
 zhì      yì      fó      shì      jiè      ,      chéng      jiù      zhòng      shēng      ,      jìng      fó      guó      tǔ      。      xū      pú      tí      !      ,  
 至      一      佛      世      界      ,      成      就      眾      生      ,      淨      佛      國      土      。      須      菩      提      !      ,  
 rú      shì      děng      zhū      pú      sà      mó      hē      sà      ,      néng      xí      xíng      shēn      bō      rě      bō      luó      mì      。  
 如      是      等      諸      菩      薩      摩      訶      薩      ,      能      習      行      深      般      若      波      羅      蜜      。  
 xū      pú      tí      !      yǒu      pú      sà      mó      hē      sà      ,      duō      jiàn      zhū      fó      ,  
 須      菩      提      !      有      菩      薩      摩      訶      薩      ,      多      見      諸      佛      ,

ruò 若 wú 無 liàng 量 bǎi 百 qiān 千 wàn 萬 yì 億 jié 劫 , cóng 從 zhū 諸 fó 佛 suǒ 所 xíng 行 bù 布 shī 施 、 chí 持 jiè 戒 、  
 rěn 忍 rù 辱 、 jīng 精 jìn 進 、 yì 一 xīn 心 、 zhì 智 huì 慧 , jiē 皆 yǐ 以 yǒu 有 suǒ 所 dé 得 gù 故 。  
 shì 是 pú 菩 sà 薩 wén 聞 shuō 說 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , shí 時 , biàn 便 cóng 從 zhòng 眾 zhōng 中 qǐ 起 qù 去 ,  
 bù 不 gōng 恭 jìng 敬 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , jí 及 zhū 諸 fó 佛 。 shì 是 pú 菩 sà 薩 jīn 今 zài 在 cǐ 此 zhòng 眾 zhōng 中 zuò 坐 ,  
 wén 聞 shì 是 shèn 甚 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , bú 不 zhèng 正 wén 聞 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , biàn 便 shě 捨 qù 去 。 hé 何 yǐ 以 gù 故 ?  
 shì 是 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 děng 等 , xiān 先 shì 世 wén 聞 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 shí 時 ,  
 qì 棄 shě 捨 qù 去 , jīn 今 shì 世 wén 聞 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 qù 去 , shēn 身 xīn 心 bù 不 hé 和 。  
 shì 是 rén 人 zhòng 種 yú 愚 chī 癡 yīn 因 yuán 緣 yè 業 zhǒng 種 , shì 是 yú 愚 chī 癡 yīn 因 yuán 緣 zuì 罪 gù 故 ,  
 wén 聞 shuō 說 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 zǐ 眚 huǐ 毀 ; shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 gù 故 ,  
 jí 即 shì 是 zǐ 眚 huǐ 毀 guò 過 qù 去 wèi 未 lái 來 xiàn 現 zài 在 zhū 諸 fó 佛 , yí 一 qiè 切 zhì 智 ,  
 shì 是 rén 人 zǐ 眚 huǐ 毀 sān 三 shì 世 zhū 諸 fó 佛 , yí 一 qiè 切 zhì 智 gù 故 , yì 億 suì 歲 pò 破 fǎ 法 yè 業 ;  
 pò 破 shì 是 fǎ 法 yè 業 yīn 因 yuán 緣 jí 集 , gù 故 , wú 無 liàng 量 dì 地 bǎi 百 yù 獄 , qiān 千 wàn 萬 zhì 至 , yì 億 yí 一 cóng 從 yì 億 yí 一 duò 墮 dà 大 yè 業 dà 大 dì 地 ,  
 shì 是 pò 破 fǎ 法 rén 人 bèi 輩 , cóng 從 yí 一 dà 大 dì 地 zài 在 wú 無 dà 大 yù 獄 , jiān 間 , cóng 從 yí 一 dà 大 yù 獄 ,  
 zhì 至 tā 他 fāng 方 dà 大 dì 地 yù 獄 zhōng 中 。 shēng 生 zài 在 bǐ 彼 jiān 間 , cóng 從 yí 一 dà 大 yù 獄 ,



bǐ jiān ruò huǒ jié qǐ shí , fù zhì tā fāng dà dì yù zhōng 。  
 彼 間 若 火 劫 起 時 ， 復 至 他 方 大 地 獄 中 。  
 shēng zài bǐ jiān , cóng yí dà dì yù , zhì yí dà dì yù ,  
 生 在 彼 間 ， 從 一 大 地 獄 ， 至 一 大 地 獄 ，  
 rú shì biān shí fāng ; bǐ jiān ruò huǒ jié qǐ , gù cóng bǐ sǐ ,  
 如 是 徧 十 方 ； 彼 間 若 火 劫 起 ， 故 從 彼 死 ，  
 pò fǎ yè yīn yuán wèi jìn gù , huái lái shì jiān dà dì yù zhōng 。  
 破 法 業 因 緣 未 盡 故 ， 還 來 是 間 大 地 獄 中 。  
 shēng cǐ jiān , yì cóng yí dà dì yù , zhì yí dà dì yù , shòu wú liàng kǔ ;  
 生 此 間 ， 亦 從 一 大 地 獄 ， 至 一 大 地 獄 ， 受 無 量 苦 ；  
 cǐ jiān huǒ jié qǐ shí , fù shēng shí fāng tā guó tǔ 。  
 此 間 火 劫 起 時 ， 復 生 十 方 他 國 土 。  
 shēng chù shēng zhōng , shòu pò fǎ zuì yè kǔ , rú dì yù zhōng shuō 。  
 生 畜 生 中 ， 受 破 法 罪 業 苦 ， 如 地 獄 中 說 。  
 zhòng zuì zhuǎn bó , huò dé rén shēn , shēng shēng máng rén jiā , shēng zhān tuó luó jiā ,  
 重 罪 轉 薄 ， 或 得 人 身 ， 生 生 盲 人 家 ， 生 旃 陀 羅 家 ，  
 shēng chú cè dān sǐ rén zhǒng zhǒng xià jiàn jiā ; ruò wú yǎn , ruò yī yǎn , ruò yǎn xiā ,  
 生 除 廁 擔 死 人 種 種 下 賤 家 ； 若 無 眼 ， 若 一 眼 ， 若 眼 瞎 ，  
 wú shé wú ěr wú shǒu ; suǒ shēng chù wú fó wú fǎ , wú fó dì zǐ chù 。  
 無 舌 無 耳 無 手 ； 所 生 處 無 佛 無 法 ， 無 佛 弟 子 處 。  
 hé yǐ gù ? zhòng pò fǎ yè , jī jí hòu zhòng jù zú gù , shòu shì guǒ bào 。  
 何 以 故 ？ 種 破 法 業 ， 積 集 厚 重 具 足 故 ， 受 是 果 報 。  
 ěr shí shè lì fú bái fó yán : shì zūn ! wǔ nì zuì yǔ pò fǎ zuì xiāng sì yé ?  
 爾 時 舍 利 弗 白 佛 言 ； 世 尊 ！ 五 逆 罪 與 破 法 罪 相 似 耶 ？  
 fó gào shè lì fú : fó bù yīng yán xiāng sì 。 wǒ suǒ yǐ zhě hé ?  
 佛 告 舍 利 弗 ； 佛 不 應 言 相 似 。 我 所 以 者 何 ？

ruò 若 yǒu 有 rén 人 tīng 聽 shuō 說 shì 是 shèn 甚 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 shí 時 ,  
 huǐ 毀 zǐ 些 bú 不 xìn 信 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 zuò 作 shì 是 yǔ 語 。 shì 是 rén 人 yīng 應 xué 學 shì 是 fǎ 法 , shì 是 fēi 非 fǎ 法 ,  
 fēi 非 shàn 善 fēi 非 fó 佛 jiào 教 huǐ 毀 zǐ 些 bō 般 zhū 諸 fó 佛 bù 不 shuō 說 shì 是 yǔ 語 ; zì 自 huài 壞 shī 失 , huài 壞 rén 人 shēn 身 , yì 亦 huài 壞 tā 他 rén 人 shēn 身 ;  
 yì 亦 jiào 教 tā 他 dú 毒 shā 殺 rén 人 shēn 身 yì 亦 zǐ 些 shēn 深 , bō 般 wǒ 我 rě 若 bù 不 tīng 聽 wén 聞 fǎ 法 rén 人 qí 其 yǔ 語 ,  
 zì 自 zì 自 mì 蜜 qí 其 míng 名 , wéi 為 , duò 墮 shuāi 衰 zhuó 濁 hēi 黑 xìng 性 。  
 shè 舍 lì 利 fú 弗 ? dāng 當 zhī 知 shì 是 rén 人 míng 名 wéi 為 , yòng 用 fǎ 法 rén 人 qí 其 yǔ 語 ,  
 hé 何 yǐ 以 gù 故 rén 人 , ruò 若 yǒu 有 tīng 聽 pò 破 bō 般 qí 其 yán 言 , bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,  
 shè 舍 lì 利 fú 弗 ! ruò 若 rén 人 pò 破 bō 般 shì 世 zūn 尊 dà 大 xiǎo 小 ! huài 壞 shè 舍 ,  
 shè 舍 lì 利 fú 弗 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 tǐ 體 zūn 尊 dà 大 xiǎo 小 ! hé 何 yǐ 以 gù 故 ?  
 bù 不 shuō 說 shì 是 rén 人 suǒ 所 shòu 受 shēn 身 shēn 身 tǐ 體 dà 大 xiǎo 小 , hé 何 yǐ 以 gù 故 tǔ 吐 rè 熱 xuè 血 ,  
 bù 不 xū 須 shuō 說 shì 是 rén 人 suǒ 所 shòu 受 shēn 身 tǐ 體 dà 大 xiǎo 小 , hé 何 yǐ 以 gù 故 tǔ 吐 rè 熱 xuè 血 ,  
 ruò 若 wén 聞 zì 自 suǒ 所 shòu 受 shēn 身 tǐ 體 dà 大 xiǎo 小 , biàn 便 dāng 當 gù 故 tǔ 吐 rè 熱 xuè 血 , ruò 若 sǐ 死 ruò 若 jìn 近 sǐ 死 kǔ 苦 。

shì 是 pò 破 fǎ 法 rén 人 wén 聞 rú 如 shì 是 shēn 身 , yǒu 有 rú 如 shì 是 zhòng 重 zuì 罪 , shì 是 rén 人 biàn 便 dà 大 chóu 愁 yōu 憂 ,  
 rú 如 jiàn 箭 rù 入 xīn 心 , jiàn 漸 jiàn 漸 gān 乾 kū 枯 。 zuò 作 shì 是 shì 是 niàn 念 : pò 破 shì 是 fǎ 法 zuì 罪 gù 故 ,  
 dé 得 rú 如 shì 是 dà 大 chǒu 醜 shēn 身 , shòu 受 rú 如 shì 是 wú 無 liàng 量 kǔ 苦 。 yǐ 以 shì 是 gù 故 ,  
 fó 佛 bù 不 tīng 聽 shè 舍 lì 利 fú 弗 wèn 問 shì 是 rén 人 suǒ 所 shòu 受 shēn 身 tǐ 體 ! dà 大 xiǎo 小 。 shè 舍 lì 利 fú 弗 bái 白 fó 佛 yán 言 :  
 yuàn 願 fó 佛 shuō 說 zhī 之 , wéi 為 wèi 未 lái 來 shì 世 zuò 作 míng 明 jiè 戒 ! lìng 令 zhī 知 pò 破 fǎ 法 yè 業 jī 積 ,  
 dé 得 rú 如 shì 是 dà 大 chǒu 醜 shēn 身 , shòu 受 rú 如 shì 是 kǔ 苦 。 fó 佛 gào 告 shè 舍 lì 利 fú 弗 :  
 hòu 後 shì 世 rén 人 ruò 若 wén 聞 shì 是 pò 破 fǎ 法 yè 業 jī 積 , hòu 厚 zhòng 重 jù 具 zú 足 ,  
 shòu 受 dà 大 dì 地 yù 獄 zhōng 中 jiǔ 久 jiǔ 久 wú 無 liàng 量 kǔ 苦 , wén 聞 shì 是 jiǔ 久 jiǔ 久 wú 無 liàng 量 kǔ 苦 shí 時 ,  
 zú 足 wéi 為 wèi 未 lái 來 shì 世 zuò 作 míng 明 jiè 戒 ! shè 舍 lì 利 fú 弗 , bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 !  
 ruò 若 bái 白 jìng 淨 xìng 性 , shàn 善 nán 男 zǐ 子 , shàn 善 nǚ 女 rén 人 , wén 聞 shì 是 fǎ 法 , zú 足 zuò 作 yī 依 zhǐ 止 ,  
 níng 寧 shī 失 shēn 身 mìng 命 bú 不 pò 破 fǎ 法 。 shàn 善 zì 自 niàn 念 wǒ 我 ruò 若 pò 破 shì 是 fǎ 法 , dāng 當 shòu 受 rú 如 zhǐ 止 shì 是 kǔ 苦 !

ěr 爾 shí 時 xū 須 pú 菩 tí 提 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 ,  
 yīng 應 hào 好 shè 攝 shēn 身 kǒu 口 yì 意 fó 佛 yè 業 , wú 無 shòu 受 rú 如 shì 是 shàn 善 zhū 諸 kǔ 苦 ! huò 或 bú 不 jiàn 見 fó 佛 ,



yǒu 幾 yīn 緣 ? fó 佛 gào 告 xū 須 pú 菩 tí 提 : yǒu 有 sì 四 yīn 因 yuán 緣 ,  
shì 是 yú 愚 chī 癡 rén 人 huǐ 毀 zǐ 些 pò 破 shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。 xū 須 pú 菩 tí 提 yán 言 :  
shì 世 zūn 尊 ! hé 何 děng 等 sì 四 ? shì 是 shì 是 yú 愚 chī 癡 rén 人 mì 蜜 wéi 為 , shì 是 mó 魔 shǐ 使 gù 故 ,  
yù 欲 huǐ 毀 zǐ 些 pò 破 huài 壞 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 , luó 羅 bú 不 xìn 信 , yīn 因 yuán 緣 。  
shì 是 yú 愚 chī 癡 rén 人 bú 不 xìn 信 shēn 深 , fǎ 法 , shì 是 yú 愚 chī 癡 rén 人 yù 欲 huǐ 毀 zǐ 些 pò 破 huài 壞 ,  
shì 是 dì 第 èr 二 yīn 因 yuán 緣 gù 故 , shì 是 yú 愚 chī 癡 rén 人 , xīn 心 mò 沒 xiè 懈 , shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。  
shì 是 yú 愚 chī 癡 rén 人 yǔ 與 è 惡 zhī 知 , shì 是 shì 識 xiāng 相 suí 隨 , xīn 心 yù 欲 huǐ 毀 zǐ 些 pò 破 huài 壞 ,  
shì 是 dì 第 sān 三 yīn 因 yuán 緣 gù 故 , shì 是 yú 愚 chī 癡 rén 人 , yù 欲 huǐ 毀 zǐ 些 pò 破 huài 壞 ,  
shì 是 yú 愚 chī 癡 rén 人 duō 多 xíng 行 chēn 瞋 , huì 慧 , shì 是 gāo 高 qīng 輕 rén 人 , shì 是 mì 蜜 shì 是 gù 故 ,  
shì 是 yú 愚 chī 癡 rén 人 yù 欲 huǐ 毀 zǐ 些 pò 破 huài 壞 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。  
xū 須 pú 菩 tí 提 ! yǐ 以 shì 是 sì 四 yīn 因 yuán 緣 gù 故 , yù 欲 pò 破 huài 壞 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。

xū 須 pú 菩 tí 提 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,  
zhòng 種 bú 不 shàn 善 gēn 根 , yǎn 眼 è 惡 yǒu 友 xiāng 相 dé 得 , shì 是 rén 人 nán 難 xìn 信 , shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 !  
shì 是 yán 言 : qín 勤 jīng 精 jìn 進 , shì 是 !

xū 須      pú 菩      tí 提      !      shì 是      shēn 深      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      ,      bù 不      qín 勤      jīng 精      jìn 進      ,      zhòng 種      bú 不      shàn 善      gēn 根      ,  
è 惡      yǒu 友      xiāng 相      dé 得      ,      rén 人      nán 難      xìn 信      nán 難      jiě 解      !      xū 須      pú 菩      tí 提      bái 白      fó 佛      yán 言      :      bú 不      shàn 善      gēn 根      ,  
shì 世      zūn 尊      !      shì 是      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      ,      yún 云      hé 何      shèn 甚      shēn 深      nán 難      xìn 信      nán 難      jiě 解      ?  
xū 須      pú 菩      tí 提      !      sè 色      ,      bú 不      fù 縛      bú 不      xiè 解      ,      hé 何      yǐ 以      gù 故      ?      wú 無      suǒ 所      yǒu 有      xìng 性      shì 是      sè 色      。  
shòu 受      xiǎng 想      xíng 行      shì 識      bú 不      fù 縛      bú 不      xiè 解      ,      hé 何      yǐ 以      gù 故      ?      wú 無      suǒ 所      yǒu 有      xìng 性      shì 是      shòu 受      xiǎng 想      xíng 行      shì 識      。  
tán 檀      nuó 那      bō 波      luó 羅      mì 蜜      bú 不      fù 縛      bú 不      xiè 解      ,      hé 何      yǐ 以      gù 故      ?      shī 尸      luó 羅      bō 波      luó 羅      mì 蜜      bú 不      fù 縛      bú 不      xiè 解      ,  
wú 無      suǒ 所      yǒu 有      xìng 性      shì 是      tán 檀      nuó 那      bō 波      luó 羅      mì 蜜      。      shī 尸      luó 羅      bō 波      luó 羅      mì 蜜      bú 不      fù 縛      bú 不      xiè 解      ,  
hé 何      yǐ 以      gù 故      ?      wú 無      suǒ 所      yǒu 有      xìng 性      shì 是      shī 尸      luó 羅      bō 波      luó 羅      mì 蜜      。  
chàn 禪      tí 提      bō 波      luó 羅      mì 蜜      bú 不      fù 縛      bú 不      xiè 解      ,      hé 何      yǐ 以      gù 故      ?  
wú 無      suǒ 所      yǒu 有      xìng 性      shì 是      chàn 禪      tí 提      bō 波      luó 羅      mì 蜜      。      lí 梨      yé 耶      bō 波      luó 羅      mì 蜜      bú 不      fù 縛      bú 不      xiè 解      ,  
hé 何      yǐ 以      gù 故      ?      wú 無      suǒ 所      yǒu 有      xìng 性      shì 是      pí 毗      lí 梨      yé 耶      bō 波      luó 羅      mì 蜜      。  
chán 禪      nuó 那      bō 波      luó 羅      mì 蜜      bú 不      fù 縛      bú 不      xiè 解      ,      hé 何      yǐ 以      gù 故      ?  
wú 無      suǒ 所      yǒu 有      xìng 性      shì 是      chán 禪      nuó 那      bō 波      luó 羅      mì 蜜      。      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      bú 不      fù 縛      bú 不      xiè 解      ,  
hé 何      yǐ 以      gù 故      ?      wú 無      suǒ 所      yǒu 有      xìng 性      shì 是      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      。      xū 須      pú 菩      tí 提      !



xū 須      pú 菩      tí 提      bái 白      fó 佛      yán 言      :      shì 世      zūn 尊      !      shì 是      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      ,      bù 不      qín 勤      jīng 精      jìn 進      ,      bú 不      qín 勤      wú 無      tí 提      !      jīng 精      jìn 進      ,      huì 慧      ,  
 bú 不      zhòng 種      shàn 善      gēn 根      ,      è 惡      yǒu 友      xiāng 相      dé 得      ,      xiè 懈      dài 怠      shǎo 少      shì 是      jìn 進      ,      wàng 忘      ,      wú 無      qǎo 巧      biàn 便      huì 慧      ,  
 rú 如      cǐ 此      zhī 之      rén 人      ,      shí 實      nán 難      ,      xìn 信      nán 難      jiě 解      !      jìn 進      ,      rú 如      shì 是      !      xū 須      ,      pú 菩      tí 提      !      jīng 精      jìn 進      ,      huì 慧      ,  
 shì 是      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      ,      mì 蜜      xiè 懈      ,      dài 怠      shǎo 少      jìn 進      jīng 精      ,      jìn 進      xǐ 喜      sè 色      jìn 進      ,      wàng 忘      ,      wú 無      qǎo 巧      biàn 便      huì 慧      ,      yǒu 友      xiāng 相      dé 得      ,      rén 人      ,  
 xì 繫      shǔ 屬      yú 於      mó 魔      ,      jiě 解      。      hé 何      yǐ 以      gù 故      ?      sè 色      jìn 進      ,      guǒ 果      yì 亦      jìng 淨      ,      shòu 受      xiǎng 想      xíng 行      shì 識      jìng 淨      ,  
 shí 實      nán 難      xìn 信      nán 難      ,      jiě 解      nǎi 乃      zhì 至      !      ō 阿      sè 色      jìng 淨      jì 即      ,      miǎo 藐      sān 三      rě 若      bō 波      luó 羅      jìng 淨      ,      shòu 受      guǒ 果      yì 亦      jìng 淨      。  
 guǒ 果      yì 亦      jìng 淨      ,      nǎi 乃      tí 提      !      zhì 至      !      ō 阿      sè 色      jìng 淨      jì 即      ,      miǎo 藐      sān 三      rě 若      bō 波      luó 羅      jìng 淨      ,      shòu 受      guǒ 果      yì 亦      jìng 淨      。  
 fù 復      cì 次      xū 須      pú 菩      luó 羅      jìng 淨      ,      mí 蜜      jìng 淨      ,      mí 蜜      jìng 淨      ,      shòu 受      guǒ 果      yì 亦      jìng 淨      ,      shòu 受      guǒ 果      yì 亦      jìng 淨      。  
 bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      jìng 淨      ,      mí 蜜      jìng 淨      ,      mí 蜜      jìng 淨      ,      shòu 受      guǒ 果      yì 亦      jìng 淨      ,      shòu 受      guǒ 果      yì 亦      jìng 淨      。  
 jí 即      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      jìng 淨      ,      mí 蜜      jìng 淨      ,      mí 蜜      jìng 淨      ,      shòu 受      guǒ 果      yì 亦      jìng 淨      ,      shòu 受      guǒ 果      yì 亦      jìng 淨      。  
 nǎi 乃      zhì 至      yí 一      qiè 切      zhǒng 種      zhì 智      jìng 淨      ,      mí 蜜      jìng 淨      ,      mí 蜜      jìng 淨      ,      shòu 受      guǒ 果      yì 亦      jìng 淨      ,      shòu 受      guǒ 果      yì 亦      jìng 淨      。  
 jí 即      yí 一      qiè 切      zhǒng 種      zhì 智      jìng 淨      nǎi 乃      zhì 至      yí 一      jìng 淨      ,      mí 蜜      jìng 淨      ,      mí 蜜      jìng 淨      ,      shòu 受      guǒ 果      yì 亦      jìng 淨      ,      shòu 受      guǒ 果      yì 亦      jìng 淨      。  
 wú 無      duàn 斷      wú 無      huài 壞      ;      jìng 淨      nǎi 乃      zhì 至      yí 一      jìng 淨      ,      mí 蜜      jìng 淨      ,      mí 蜜      jìng 淨      ,      shòu 受      guǒ 果      yì 亦      jìng 淨      ,      shòu 受      guǒ 果      yì 亦      jìng 淨      。



wú 無 èr 二 wú 無 bié 別 , wú 無 duàn 斷 wú 無 huài 壞 。 fù 復 cì 次 xū 須 pú 菩 tí 提 ! bú 不 èr 二 jìng 淨 , gù 故 sè 色 jìng 淨 ,  
bú 不 èr 二 jìng 淨 gù 故 , nǎi 乃 zhì 至 wú 無 yí 一 , zhǒng 種 zhì 智 jìng 淨 。 hé 何 yǐ 以 gù 故 ?  
shì 是 bú 不 èr 二 jìng 淨 、 sè 色 jìng 淨 , nǎi 乃 zhì 至 yí 一 , zhǒng 種 zhì 智 jìng 淨 , wú 無 èr 二 wú 無 bié 別 gù 故 。  
wǒ 我 jìng 淨 、 zhòng 眾 shēng 生 jìng 淨 , nǎi 乃 zhì 至 zhī 知 zhě 者 jiàn 見 zhě 者 jìng 淨 gù 故 , sè 色 jìng 淨 ;  
shòu 受 xiǎng 想 xíng 行 shì 識 jìng 淨 , nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 jìng 淨 。 sè 色 jìng 淨 ,  
nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 jìng 淨 gù 故 , wǒ 我 zhòng 眾 shēng 生 nǎi 乃 zhì 至 zhī 知 zhě 者 jiàn 見 zhě 者 jìng 淨 。  
hé 何 yǐ 以 gù 故 ? shì 是 wǒ 我 zhòng 眾 shēng 生 nǎi 乃 zhì 至 zhī 知 zhě 者 jiàn 見 zhě 者 jìng 淨 ,  
sè 色 jìng 淨 , nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 jìng 淨 , bú 不 èr 二 bù 不 bié 別 , wú 無 duàn 斷 wú 無 huài 壞 。  
fù 復 cì 次 xū 須 pú 菩 tí 提 ! yín 姪 jìng 淨 , gù 故 sè 色 jìng 淨 , nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 jìng 淨 。  
hé 何 yǐ 以 gù 故 ? yín 姪 jìng 淨 、 sè 色 jìng 淨 , nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 jìng 淨 , bú 不 èr 二 bù 不 bié 別 。  
chēn 瞋 chī 癡 jìng 淨 , gù 故 sè 色 jìng 淨 , nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 jìng 淨 。 hé 何 yǐ 以 gù 故 ?  
chēn 瞋 chī 癡 jìng 淨 、 sè 色 jìng 淨 , nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 jìng 淨 , bú 不 èr 二 bù 不 bié 別 。  
fù 復 cì 次 xū 須 pú 菩 tí 提 ! wú 無 míng 明 jìng 淨 , gù 故 zhū 諸 xíng 行 jìng 淨 ; zhū 諸 xíng 行 jìng 淨 , gù 故 shì 識 jìng 淨 ;

shì 識 jìng 淨 , gù 故 míng 名 sè 色 jìng 淨 ; míng 名 sè 色 jìng 淨 , gù 故 liù 六 rù 入 jìng 淨 ;  
 liù 六 rù 入 jìng 淨 , gù 故 chù 觸 jìng 淨 ; chù 觸 jìng 淨 , gù 故 shòu 受 jìng 淨 ; shòu 受 jìng 淨 , gù 故 ài 愛 jìng 淨 ;  
 ài 愛 jìng 淨 , gù 故 qǔ 取 jìng 淨 ; qǔ 取 jìng 淨 , gù 故 yǒu 有 jìng 淨 , yǒu 有 jìng 淨 , gù 故 shēng 生 jìng 淨 ;  
 shēng 生 jìng 淨 , gù 故 lǎo 老 sǐ 死 jìng 淨 ; lǎo 老 sǐ 死 jìng 淨 , gù 故 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 jìng 淨 ;  
 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 jìng 淨 gù 故 , nǎi 乃 zhì 至 tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 jìng 淨 ;  
 tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 jìng 淨 gù 故 , nèi 內 kōng 空 jìng 淨 ; nèi 內 kōng 空 jìng 淨 gù 故 ,  
 nǎi 乃 zhì 至 wú 無 fǎ 法 yǒu 有 fǎ 法 kōng 空 jìng 淨 ; wú 無 fǎ 法 yǒu 有 fǎ 法 kōng 空 jìng 淨 gù 故 ,  
 sì 四 niàn 念 chù 處 jìng 淨 ; sì 四 niàn 念 chù 處 jìng 淨 ; sì 四 niàn 念 chù 處 jìng 淨 ;  
 sì 四 niàn 念 chù 處 jìng 淨 gù 故 , yí 一 qiè 切 zhì 智 jìng 淨 ; yí 一 qiè 切 zhì 智 jìng 淨 ; yí 一 qiè 切 zhì 智 jìng 淨 ;  
 yí 一 qiè 切 zhì 智 jìng 淨 。 hé 何 yǐ 以 gù 故 ? 。 wú 無 duàn 斷 wú 無 huài 壞 。 fù 復 cì 次 xū 須 yí 一 zhì 智 jìng 淨 ,  
 bú 不 èr 二 bù 不 bié 別 , wú 無 duàn 斷 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 jìng 淨 gù 故 , mí 蜜 jìng 淨 gù 故 ,  
 sè 色 jìng 淨 , nǎi 乃 zhì 至 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 jìng 淨 gù 故 , yí 一 qiè 切 zhì 智 jìng 淨 ,  
 shì 是 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 jìng 淨 gù 故 , yí 一 qiè 切 zhì 智 jìng 淨 , bú 不 èr 二 ; yí 一 qiè 切 zhì 智 jìng 淨 ,  
 chán 禪 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 jìng 淨 gù 故 , nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 zhì 智 jìng 淨 , bú 不 pí 毗 lí 梨 yé 耶 bō 波 luó 羅 mì 蜜 jìng 淨 ,  
 chàn 屨 tí 提 bō 波 luó 羅 mì 蜜 jìng 淨 , shī 尸 luó 羅 bō 波 luó 羅 mì 蜜 jìng 淨 ,



ná	mó	hē	là	dá	nuó		duō	là	yè	yé		qié	là	qié	là		jù	zhù	jù	zhù		mó	là
南	無	喝	囉	怛	那		哆	囉	夜	耶		佉	囉	佉	囉		俱	住	俱	住		摩	囉
mó	là		hǔ	là		hōng		hè	hè		sū	dá	nǚ		hōng		pō	mǒ	nǚ		suō	pó	hē
摩	囉		虎	囉		呬		賀	賀		蘇	怛	拏		呬		潑	抹	拏		娑	婆	訶

*Three times*

yuàn	yǐ	cǐ	gōng	dé		zhuāng	yán	fó	jìng	tǔ		shàng	bào	sì	shèng	ēn		xià	jì	liù	fán	kǔ
願	以	此	功	德		莊	嚴	佛	淨	土		上	報	四	聖	恩		下	濟	六	凡	苦
suǒ	yǒu	fǎ	jiè	zhòng		xī	xiū	pú	tí	hèng		jìn	cǐ	yí	bào	shēn		tóng	shēng	jí	lè	guó
所	有	法	界	眾		悉	修	菩	提	行		盡	此	一	報	身		同	生	極	樂	國